

本文章已註冊DOI數位物件識別碼

▶ 俄羅斯與中共經濟關係之探討

The Economic Relations Between Russia and Mainland China

doi:10.30390/ISC.199806_37(6).0003

問題與研究, 37(6), 1998

Issues & Studies, 37(6), 1998

作者/Author：王承宗(Cheng-Chung Wang)

頁數/Page：35-50

出版日期/Publication Date：1998/06

引用本篇文獻時，請提供DOI資訊，並透過DOI永久網址取得最正確的書目資訊。

To cite this Article, please include the DOI name in your reference data.

請使用本篇文獻DOI永久網址進行連結:

To link to this Article:

[http://dx.doi.org/10.30390/ISC.199806_37\(6\).0003](http://dx.doi.org/10.30390/ISC.199806_37(6).0003)



DOI Enhanced

DOI是數位物件識別碼 (Digital Object Identifier, DOI) 的簡稱，是這篇文章在網路上的唯一識別碼，用於永久連結及引用該篇文章。

若想得知更多DOI使用資訊，

請參考 <http://doi.airiti.com>

For more information,

Please see: <http://doi.airiti.com>

請往下捲動至下一頁，開始閱讀本篇文獻

PLEASE SCROLL DOWN FOR ARTICLE



俄羅斯與中共經濟關係之探討

王 承 宗

(國立政治大學國際關係研究中心
第一研究所副研究員)

摘 要

俄羅斯與中共的經濟關係顯然遠遜於政治、外交和軍事關係。雙方的經濟互動仍舊以貿易往來為主，在相互投資和科技合作方面並無突出的表現，如果從各自的對外經貿關係來評估。雙方的主要對外經貿夥伴仍然以西方國家為主，特別依賴西方的投資和採購。

無可置疑的，九〇年代雙方的貿易聯繫有相當的進展，但彼此亦都不滿意現有的經貿成果，認為仍存在極大的發展潛力與合作空間。不過就事實言，俄羅斯與中共之間有著難以克服的障礙，表面上的友誼與利益仍不足以掩飾既存已久的一些問題和困難。雙方的經貿相互依賴性十分有限，無法建構一個穩定的互賴、互信的基础。

關鍵詞：進出口、經貿關係、科技合作、投資、原料、貿易赤字、貿易體制、非經濟問題、移民、邊界貿易、遠景、戰略夥伴

壹、前 言

最近幾年來，俄羅斯與中共的關係似乎進展迅速。一九九二年十二月當時雙方關係界定為「友好國家」關係，一九九四年九月宣布雙方成為「建設性的夥伴關係」，一九九六年四月再進一步提升為面向二十一世紀的「戰略協作夥伴關係」。儘管雙方都擅長於運用嚴肅且具意義的政治辭彙，但並不表示兩者已經如膠似漆地結合為一。相對地，如果更深入瞭解或研究雙邊各個不同層面的關係，可能發現有一些或較大的歧異與問題，存在於兩者之間。當雙方有意採現實主義立場時，這些隱藏的差異會刻意被忽略掉，亦即「求同存異」；不過如果雙方在往來過程中，無法有效解決歧異，將難免導致可能的衝突或惡化。從而抹殺雙方刻意營造的夥伴關係。

經濟、貿易聯繫應該是雙邊關係中較具實質意義的一環，而且亦較能反應雙方相互依賴程度。彼此依賴程度愈高，關係愈為穩定。前中共總理李鵬在一九九四年元月表示：「近幾年來中俄經貿關係迅速發展，去年的貿易額達到七十六億美元，但這同中俄兩國的實力比較，仍是一個不大的數字，……」。^①今年二月，李鵬訪問莫斯科

註① 大公報（香港），一九九四年一月二十九日，版一。



時，公開表示：「中俄戰略協作夥伴關係不僅包括在政治領域的合作，也包括在經濟領域的合作。無庸諱言，目前中俄經貿關係滯後於兩國政治關係。」^②政治關係與經濟關係不能並行發展，顯係受到主客觀因素影響，亦不能單純歸咎於某一方。本文基本上希望從各種角度探討雙方經貿發展經過和問題，從而更深入瞭解其夥伴關係的真實意義。

貳、經濟關係發展過程

一、前蘇聯時期

俄羅斯與中共的經濟關係大致可分為三個時期，一是前蘇聯時期，較早期無需贅述，但有必要對最後幾年關係稍作敘述。中共與蘇聯的惡劣關係在戈巴契夫的對外新思維政策下，開始出現轉變。歷經多次的關係正常化談判，一九八八年十二月中共外交部長錢其琛首度訪問莫斯科（係中共外長三十年來首次訪蘇）。與蘇聯外長謝瓦爾納澤（E. A. Shevardnadze）討論政治、外交和邊界問題之外，雙方談判亦涉及經濟、貿易、科學、技術問題，同意設立合資企業、共同進行地區開發、全力交換經驗與知識。一九八九年二月謝瓦爾納澤訪問北京，為戈巴契夫到訪鋪路。^③同年五月十五日～十八日，蘇聯領導戈巴契夫訪問中國大陸，標誌著雙邊關係完成正常化，並開始新形式的關係。事實上，當時雙邊經濟關係進展比「關係正常化」的腳步要快了許多。一九八一年到一九九〇年雙邊貿易額增長逾十數倍，從八一年的二億八千萬美元、八二年的三億六千三百萬美元，迅速擴張為八七年的二十五億二千萬美元，八八年三十二億六千萬美元，八九年四十億美元，九〇年四十三億八千萬美元，九一年則降為三十九億美元。^④

一九八六年三月中共與蘇聯率先成立副總理級的「中蘇經濟、貿易、科技合作委員會」。一九八八年六月委員會第三次會議獲得具體成果，雙方簽署會議紀要、「關於建立合營企業及其活動原則協定」、「關於中共省市地方和蘇聯加盟共和國、部會、企業之間建立和發展經濟貿易聯繫協定」。^⑤戈巴契夫訪問中共時，委員會亦趁便在北京集會決定，未來雙方合作優先發展方向將著重於能源、運輸（包括飛機製造）、冶金、消費品生產、醫藥與保健、提供勞力服務。會上亦討論擬訂長期合作計畫問題。^⑥一九九〇年四月下旬，中共總理李鵬訪問莫斯科，雙方簽署六項文件：一、長期發展經濟與科學技術合作綱領，以二〇〇〇年為限期，雙方將集中努力於燃料、能源、冶

註② 人民日報（海外版），一九九八年二月十九日，版六。

註③ *Vestnik Ministerstva inostrannykh del SSSR*, 1989, No. 4, pp. 3~12.

註④ 明報，一九八九年八月十日，版四十；中國統計年鑑，1993, pp. 633, 640; 1991, pp. 615, 622; 1989, pp. 633, 638.

註⑤ 大公報（香港），一九八八年六月九日，版二。

註⑥ *Vestnik Ministerstva inostrannykh del SSSR*, 1989, No. 11, pp. 27~28.



金、運輸與通訊、日用消費品工業、農業與農產品加工業、機器製造與電子業、林業、木材加工業、造紙業、化學工業、環境保護等行業的合作。雙方亦將相互協助發展保健、醫藥工業、生化工藝、建築業、新材料、水文、世界海洋研究、自動化與雷射技術、遠距離探勘、太空、及其他領域。二、研究與和平利用太空協定。三、中蘇邊界地區相互削減武力與在軍事領域鞏固信任基本原則協定。四、雙方外交部協商議定書。五、中共提供貸款協定（以日用消費品供應蘇聯）。六、在中國大陸合作建設核電站與蘇聯提供國家貸款備忘錄。⑦李鵬訪蘇與協議簽訂，代表著當時雙方邁向全面和長期的、有計畫的經濟關係。一九九一年五月，中共總書記兼中央軍委會主席江澤民訪問莫斯科，雙方簽署的聯合公報中提及：「蘇聯與中國積極評價雙邊貿易經濟聯繫形式多樣化與規模擴展。在經濟領域兩國之間存在互補性，具有顯著的合作潛力。」⑧江澤民之行雖是對戈巴契夫八九年訪問中共的回訪，但事實是蘇聯與中共關係告終的尾聲。九一年下半年，蘇聯內部動亂不安，八月十九日軍事政變失敗，直接導致蘇聯徹底崩潰和解體。蘇聯當年對外經貿同時受到嚴重影響。

中共與蘇聯的貿易結構，基本上以出口消費品換取生產材料為固定形態，並且以官方、國營企業為對口的買賣與易貨交易。以一九九〇年為例，蘇聯對中共的出口，百分之五十五是機器與設備（主要係電力、民航技術與備件）；其次為軋鋼、生鐵、鋁、林材。中共輸出到蘇聯的貨物當中，百分之八十是民生消費品，包括衣服、鞋類、紡織品、家電用品等等。九〇年十月，雙方協議自九一年起調整貿易經濟核算由易貨方式轉為外匯清算。⑨

二、俄中發展關係初期

第二個時期即為俄羅斯與中共發展關係初期。俄羅斯最高蘇維埃（舊國會）國際事務與對外經濟聯繫委員會代表團於一九九一年十二月六～十三日訪問北京。該委員會主席路金（V. Lukin）向中共領導轉達葉爾欽總統（B. N. Yeltsin）的信函，函中說明：俄羅斯有意與中共建立關係，基於一九八九年與一九九一年的聯合公報所訂原則。同年十二月二十七日，中共外交部宣布承認俄羅斯及其他原蘇聯加盟共和國為獨立國家。⑩一九九二年元月三十一日，俄羅斯總統葉爾欽在紐約聯合國會議時，與李鵬會晤，雙方確認以和平共處五原則為基礎，努力發展友好、善鄰關係。李鵬並邀請葉爾欽訪問北京。

同年三月五日，俄羅斯對外經濟聯繫部長阿文（P. Aven）在北京與中共簽訂政府間的貿易經濟協定，決定合作的基本範疇、互與貿易最惠國待遇、放寬關稅管制規則。

註⑦ *Vestnik Ministerstva inostrannykh del SSSR*, 1990, No. 9, pp. 25~30.

註⑧ *Ibid.*, 1991, No. 11, pp. 2~9.

註⑨ M. L. Titarenko, ed., *Kitayskaya Narodnaya Respublika v 1990 godu: politika, ekonomika, kul'tura* (Moscow: Nauka, 1992), pp. 163~167.

註⑩ M. L. Titarenko, ed., *Kitayskaya Narodnaya Respublika v 1991 godu: politika, ekonomika, kul'tura* (Moscow: Nauka, 1994), pp. 135~136.



新貿易機制將雙方政府居中管制或採購清單規範於較小範圍內，俄方出口清單僅列舉機器製造產品和成套設備，中共出口列舉傳統的民生消費品。有關糧食出口亦採取直接聯繫方式（意即由雙方政府直接負責進出口，不由貿易商經手）。當時雙方亦對俄國清算債務償還問題、消除雙重課稅、保障投資、繼續軍事技術合作問題達成協議。俄方鑒於九一年雙邊貿易下跌（由於前蘇聯經濟惡化、企業缺乏外匯和產品，以及政府削減對中共貿易的補貼），因此決定維持部分的易貨貿易方式，列舉雙方出口清單。阿文部長亦表示將與中共進行武器銷售。^⑩

五月上旬，俄羅斯副總理紹興（A. Shokhin）訪問中共，簽署社會勞動領域的合作文件，規定九二年在俄國勞動的中國勞工與專家總人數如前一年，不超過四萬人。同時簽訂一九九二年貿易經濟合作議定書。八月十七~二十三日，在莫斯科舉行首次「俄中經濟、貿易、科技合作委員會」會議，這是雙方同意延續蘇聯時期這種副總理級會議的結果。^⑪

一九九二年十二月十七~十九日，葉爾欽與中共國家主席楊尚昆簽署「關於俄中基本相互關係」聯合聲明，雙方共簽署二十四個協定、合同、議定書。^⑫事實上，這些協定基本係蘇聯時期所訂定；俄羅斯既然是蘇聯的繼承國，對舊有的外交協議需要有所承擔和接受。與中共重新簽訂相同或相似協定、合同，不過是更改權責國家名稱。而且，葉爾欽在北京時，針對經濟合作快速發展與貿易增長所引發問題，特別提出一系列意見：（一）擬訂有效率的相互清算制度，以減少易貨貿易的角色；（二）發展大型批發貿易，包括市場貿易；（三）相互保護貿易夥伴和投資者的利益，保護著作權、專利、商標、有價證券的所有權；（四）建立和獎勵合資企業的活動，首先是生產糧食、衣著、鞋類、生活用品的行業和建築業；（五）發展現代化的通訊工具與運輸網，以保障對外貿易的貨物運送；（六）改善俄中邊界的法律地位，發展沿邊地區的基礎設施（infrastruc-

註⑩ *Izvestiya*, March 7, 1992, p. 4; *Russkie vesti*, April 14, 1992, p. 3.

註⑪ M. L. Titarenko, ed., *Kitayskaya Narodnaya Respublika v 1992 godu: politika, ekonomika, kul'tura* (Moscow: Nauka, 1994), pp. 203; 中共外交部外交史研究室，*中國外交概覽 1993*，頁二三〇~二三一。

註⑫ 這些文件包括：1. 一九九三年貿易經濟合作議定書；2. 在中國建設核能發電站暨為此由俄羅斯政府提供國家貸款協定；3. 「兩項」政府間協定，以國家貸款由中共向俄國供應價值三億人民幣的糧食；4. 國際汽車運輸協定；5. 科學技術合作協定；6. 以和平為目的研究及利用太空合作協定；7. 文化合作協定；8. 莫斯科與北京友好合作協定；9. 俄羅斯供應廣東汕頭熱電站（火力發電廠）設備合同，提供兩組發電量各為300百萬瓦的機組；10. 俄羅斯內政部與中共公安部反恐怖主義與販毒活動的合作協定；11. 俄羅斯安全部與中共公安部交換資訊協定；12. 俄羅斯科學院與中國科學院科學合作協定；13. 雙方科學院一九九三年到一九九五年科學合作計畫；14. 俄羅斯科學院與中國社會科學院科學合作協定；15. 俄羅斯科學院與中國國家教育委員會科學合作協定；16. 俄羅斯勞動部與中共外國專家事務管理局關於俄國專家派遣到中國企業和組織協定；17. 俄羅斯核能部與中共核能工業公司合作協定；18. 在深圳經濟特區設立合資公司（在核電方面作商業性科研設計和企劃）；19. 和平使用核能合作協定；20. 關於邊界地區相互裁減武力與在軍事領域鞏固信任雙方政府相互理解備忘錄；21. 互免團體旅遊簽證協定；22. 軍事技術合作原則備忘錄；23. 社會勞動領域合作協定（可能係指派遣中國勞工赴俄工作）；24. 最後則是由雙方領導簽署的聯合公報。



ture)；(七)在共同的科學主題方面合作，特別是透過設立聯合生產、商業性質、科研技術的企業，包括太空技術；(八)在「中國」於五〇年代開始的工業建設合作，俄羅斯方面預備在互惠條件下參與「中國」核電站、水力發電站、熱電站、地鐵(metro)、大型的冶金與機器製造企業的建設；(九)調整好沿邊地區與區域間的合作；(十)沿著俄中邊界建立自由經濟區網絡，包括圖們江；(十一)在亞太地區形成新的國際勞動分工結構。^⑭

一九九三年俄羅斯與中共的外交活動相當低迷，主要是因俄國的經濟改革造成國內生產持續下跌、府會(總統與國會)之間的政治鬥爭愈演愈烈，終於導致十月葉爾欽炮轟、血洗國會大廈的慘劇。而且俄國在九二、九三年間的外交明顯偏向西方。其與中共的關係一方面延續蘇聯時期遺下的舊規，另一方面則以經貿為主，並且基本係採取放任態度。任憑雙方業者自行發展經貿聯繫，雙方的單幫客往來絡繹不絕、邊境貿易興盛異常。一九九二年雙邊貿易總額五十八億六千二百四十萬美元，一九九三年銳增至七十六億七千二百五十萬美元，創下歷史新紀錄。按照當時俄國外交部官員洛格維諾夫(Grigoriy Logvinov)初步估計，九三年貿易總額七十二億美元，其中邊界貿易額二十五億美元，地區間(邊界各省區)的貿易額三十七億美元；這兩種貿易當中，易貨貿易佔了大約百分之六十。^⑮一九九四年下滑到祇有五十億八千萬美元，比九三年減少了三分之一。雙邊貿易的大起大落，其中因素委實值得研究和玩味，稍後再作說明。

三、一九九四年迄今

第三個時期大抵自九四年啓始至今。首先是一向深具親西方色彩的俄外交部長科茲累夫(A. V. Kozyrev)於元月下旬訪問北京。科氏向中共提議將雙方關係提高至一個新的水平，即建立一個長期的、建設性的夥伴關係。在經濟方面，科氏表示：建設性的夥伴關係主要是要採取高水平、更穩定的經濟合作方式，即是由目前的邊境「小交易」發展為長期性的大項目建設。雙方外長簽訂「中俄邊境口岸協定」和「兩國外交部磋商議定書」，雙方確認在邊境開放二十一對口岸。^⑯同年五月二十六～二十九日，俄羅斯總理契爾諾梅爾金(V. S. Chernomyrdin)訪問中共；雙方簽訂：(一)中俄國界地位協定；(二)避免雙重課稅協定；(三)在農工綜合體領域的經濟與科技合作協定；(四)在保護環境領域的合作協定；(五)在海洋航運領域的合作協定；(六)在界河黑龍江、烏蘇里江水生物保護、調節、再生產合作協定；(七)第二次貿易經濟暨科學技術委員會會議議定書。^⑰雙方亦確認在遵守兩國國際義務下，發展軍事技術聯繫的意願。而且雙方對於軍事工業合作的談判，據說十分滿意，但並未透露任何內容。^⑱

註⑭ M. L. Titarenko, ed., *Kitayskaya Narodnaya Respublika v 1992 godu: politika, ekonomika, kul'tura* (Moscow: Nauka, 1994), p. 210.

註⑮ *Rossiyskaya gazeta*, Jan. 27, 1994, p. 6.

註⑯ 大公報(香港)，一九九四年一月二十八日，版三；二十九日，版一。

註⑰ *Diplomaticheskii vestnik*, 1994, Nos. 11~12, pp. 6~12.

註⑱ *Rossiyskaya gazeta*, May 31, 1994, p. 1.



一九九四年九月二～六日，中共國家主席江澤民訪問莫斯科，宣布雙方關係提升為「建設性的夥伴關係」。雙方領導簽署聯合宣言和聯合聲明，並簽訂俄中國界西段協定、關稅事務合作與互助協定、一九九四年貿易經濟合作議定書、船隻航行自烏蘇里江入黑龍江繞道伯力及返航議定書。在聯合宣言關於貿易經濟與科技聯繫部分，雙方領導強調：(一)最大程度利用地理接近與經濟互補性質賦予的優勢；在平等互惠原則下，不斷實現過渡到合乎國際規範的經濟聯繫形式；優先注意發展在法律、金融信貸、運輸、資訊方面的合作。(二)積極尋求貿易經濟領域新的合作遠景，擬定和實現長期的科學技術合作計畫。(三)提高合作的水平與素質，在需求與能力考慮下，提高大型合作項目的比重。(四)改善對外經濟的立法，推動商業活動於常軌。(五)實現措施俾能更積極發展兩國地區之間的合作。^①值得注意的是，上述五點已經暗示著雙方經濟合作過程出現的缺失或問題。

一九九五年六月二十五～二十八日，中共總理李鵬訪問莫斯科，與俄總理簽署聯合公報。雙方並簽署：引渡條約、共同建設界河大橋協定（橫跨黑龍江，銜接黑河市與對岸的布拉格維申斯克“Blagoveshchensk”）、森林防火聯防協定、相互承認學歷學位證書協議、關於植物檢疫與植物保護協定、資訊領域合作協議、中共機械工業部與俄聯邦機械工業委員會建立與發展合作關係協議。公報中亦強調：「當前首要任務是更積極地在雙邊合作的實踐中採用現代方法，完善結算支付關係，改善保障經貿合作的基礎設施」。雙方同意加深在能源、機器製造、航空、太空、農業、交通、研究與應用高新科技方面的合作。^②並且將就興建核電站問題繼續商談。

一九九六年四月二十四～二十六日，俄羅斯總統葉爾欽訪問中共。雙方關係推進為「平等、相互信任的、面向二十一世紀的戰略協作夥伴關係」，雙方同意將努力推動全方位夥伴關係。俄國建議將目前每年五十五億美元貿易額在十年內擴大到每年二百億美元的規模，^③雙方簽署十三項文件。^④同年十二月二十六～二十八日，李鵬訪問莫斯科，雙方簽署聯合公報。決定建立「中」俄總理定期會晤機制，並設立政府首腦定期會晤委員會以協調機制工作，由雙方的副總理擔任委員會主席；委員會內常設經貿和科技合作分委會、能源合作分委會、運輸合作分委會。雙方簽署「建設連雲港核電站合同原則協議」、「中國人民銀行與俄羅斯聯邦中央銀行合作協議」。

一九九七年四月二十二日，江澤民飛往莫斯科，與俄羅斯總統葉爾欽簽署「關於世界多極化和建立國際新秩序」的聯合聲明。雙方進行會談時，江澤民表示：「雙方

註① *Diplomaticheskij vestnik*, 1994, No. 17~18, pp. 16~19.

註② *Rossiyskaya gazeta*, June 29, 1995, pp. 1, 6; 人民日報，一九九五年六月二十八日，版一。

註③ 文匯報（香港），一九九六年四月二十六日，版A一；一九九六年四月二十八日，版A二。

註④ 這十三項文件包括：1. 聯合聲明，2. 雙方政府建立直通保密電話通信線路協定（熱線電話），3. 保護知識產權合作協定，4. 和平利用核能合作協定，5. 共同開展能源領域合作協定，6. 興凱湖自然保護區協定，7. 在外匯監管領域合作與互助協定，8. 進出口商品合格評定合作協議，9. 關於反不正當競爭與反壟斷領域合作協定，10. 關於反毒品販運和濫用精神藥物合作協議，11. 一九九六年經濟貿易合作議定書，12. 體育合作原則協議，13. 核安全合作議定書。



共同確定了本世紀末使中俄貿易額達到二百億美元的目標……。作為第一步，雙方應爭取使今年的雙邊貿易額達到八十~一百億美元。中俄兩國完全有能力進行些大中小型合作項目。」葉爾欽亦表示，其與江的討論內容涉及到邊界協定、邊境裁軍、原子能合作、經濟技術合作、軍事合作等二十多個問題。^②同年六月，俄羅斯總理契爾諾梅爾金訪問北京。雙方簽署「關於建立中俄總理定期會晤機制及其組織原則」協定、關於保留俄羅斯在香港總領事館協定、一九九七年至一九九八年文化合作計畫、鐵路合作協定、一九九七年至二〇〇〇年貿易協定、關於組織石油與天然氣領域合作項目協定。^③關於總理定期會晤協定，其建立目的係為了協調兩國在貿易、經濟、軍事、科學技術、能源、運輸、核電及其他領域的合作。負責安排定期會晤的委員會下設五個分委員會：貿易經濟、科學技術、電力、運輸、核電。在能源合作項目包括：(一)從俄國伊爾庫次克省(Irkutsk)的科維欽(Kovyktin)產地興建天然氣輸送管，經過烏蘭巴托、北京、東部海港，再銷往南韓。途徑可變更、一年運輸量不少於二百億立方公尺，中共消費量不少於一百億立方公尺。(二)共同研究從俄國經中國大陸西部邊界，到中國東南部地區，興建天然氣輸送管的可行性。(三)共同研究從俄國東部西伯利亞地區到中國大陸，興建石油輸送管的可行性。(四)合作探勘、開採、使用兩國的石油天然氣產地。^④此外，雙方簽署關於在俄國興建技術經濟發展區的備忘錄，這是由中共提議並送交俄方考慮。

一九九七年十一月九日，俄羅斯總統葉爾欽第三度抵達北京。雙方簽署的聯合聲明可謂是數年來兩國關係發展的總表現、總成果，特別在經濟相關領域。在這方面，雙方認為，在平等互利和謀求實現進出口平衡的基礎上，根據兩國目前市場狀況，加強下述各領域的合作具有巨大潛力：(一)天然氣、石油、核能的大型共同計畫，能源設備的合作生產和現代化。民用航空、機器製造、和平利用太空、化學、冶金、林業、礦產資源開採與加工、輕工業、紡織業、家電業、電子工業、食品工業、生產工藝與設備、其他領域的合作。(二)銀行、保險、仲裁等領域的合作；提高相互供應貨品的品質；有效保護兩國法人與自然人的知識財產權，及其他合法權利與利益；發展有關兩國市場多層次、可靠的雙邊資訊系統；採取步驟合理調整居民的勞務輸出；建立為貿易經濟服務的其他機制。(三)在工業領域新的和高度科技的應用、在基礎研究領域方面，積極發展科技合作。(四)在運輸與通訊方面，實現大型與長期的共同計畫，具有雙邊、區域和全球性質者。(五)鼓勵相互投資、設立合資企業、建立合乎兩國法律規範的技術經濟發展區及在沿邊城市的貿易區，在長期協調基礎上促進地區之間、特別是邊境地區的貿易經濟發展合作。(六)發展軍事技術領域的聯繫是雙邊合作的重要組成部分。^⑤雙方還簽署了：經濟與科學技術合作基本方向相互理解備忘錄；關於對界河中個別島嶼及其附近水域共同經濟利用的指導原則協定；關於建設天然氣輸送管

註② 人民日報，一九九七年四月二十四日，版一、七。

註③ 新華月報，一九九七年第八期，頁一四七~一四八。

註④ *Problemy Dal'nego Vostoka*, 1997, No. 4, pp. 93~101.

註⑤ *Problemy Dal'nego Vostoka*, 1997, No. 6, pp. 3~19.



備忘錄、關於兩國地方政府之間合作原則協定、關於發展鑽石領域合作協定、關於金融業務監管合作協議等。

一九九八年二月十八日，李鵬在莫斯科與俄方發表聯合公報；雙方簽署五項文件：關於建造高速船合作協議、關於解決政府貸款債務協定、一九九八年經貿合作議定書、關於簡化俄國公民進入中俄邊境互市貿易區中方一側手續的換文、關於開設中俄邊界琿春—馬哈林諾的國際鐵路運輸口岸換文。俄羅斯總理契爾諾梅爾金在宴會上甚至建議宣布一九九八年為俄「中」關係的「經濟年」。^②但是，這無法掩飾前一年雙邊貿易下跌的窘態。一九九五年雙邊貿易額五十四億六千萬美元，比九四年增加7.6%。一九九六年擴增為六十八億五千萬美元，增長25.35%。一九九七年雙邊貿易額卻減少至六十一億二千萬元，跌幅10.6%。李鵬在俄國媒體的採訪時說明：「一九九七年中國對外貿易總額達到三千二百多億美元，其中中俄貿易所佔比例不到百分之二……，這不能令人滿意。」李鵬提出雙方應努力的重點：(一)加強大中型長期項目合作；(二)努力實現進出口大致平衡，自一九九二年以來，中共累計逆差達一百三十多億美元；(三)積極開展相互投資、合作生產等多種形式的經濟技術合作。李鵬並且引用中共與荷蘭貿易為例，九七年雙邊貿易額五十五億美元，與對俄貿易相差無幾。但是荷蘭與俄羅斯的人口相比是一比十。李鵬認為存在著阻礙俄「中」貿易的因素，應予以消除。^③

叁、雙邊貿易結構

中共與俄羅斯的貿易形態，顯然不同於他們與其他國家的貿易。首先，雙方政府本身不僅是政策決策者，而且亦是貿易商，進行合同採購（每年簽訂貿易經濟議定書，即採購清單）。其次，邊界與地區貿易佔重要角色，在邊境互市貿易區（市集）邊民相互進行小額、免稅的採購，邊區與鄰近地區企業相互間亦進行較大額度買賣。第三，易貨貿易（barter trade）仍然佔有一席之地，雖然雙方同意以外匯清算作為必需手段。在一九九二、九三年，估計易貨貿易佔雙邊貿易總額的七成，一九九五年約降到祇佔28%。^④此外，雙方的單幫客經常往來於兩國主要大城市，在北京或莫斯科的市集裡，熱絡可見。對俄羅斯而言，中共經常是俄國第二大或第三大貿易夥伴；一九九三年僅次於德國，為第二大夥伴。一九九六年位居第三大，僅次於德國、美國；而俄國則是中共第八大貿易夥伴。^⑤不過雙邊貿易額在各自國家對外貿易總額當中，所佔比重並不高（參見表一）。基本上，雙方相互依賴程度十分有限。

根據俄羅斯科學院遠東研究所學者科庫諾夫（I. N. Korkunov）研究顯示，九〇年代邊界與地區貿易發展結果，逐漸取代中央貿易（政府採購）的地位。一九九〇年邊

註② 人民日報（海外版），一九九八年二月十九日，版一、四。

註③ *Nezavisimaya gazeta*, Feb. 19, 1998, pp. 1, 6.

註④ *Russkie vesti*, Sept. 1, 1994, p. 3; *Problemy Dal'nego Vostoka*, 1996, No. 4, p. 4.

註⑤ 文匯報（香港），一九九六年十二月二十八日，版A二；一九九七年四月二十二日，版A三；*Rossiyskaya gazeta*, May 26, 1994, p. 1。



界與地區貿易約佔中共對蘇聯貿易的四分之一，九一年躍升到將近六成；此後即居高不下，佔中共對俄貿易的七到八成之間（參見表二）。

表一 「中」俄進出口貿易額 (單位：百萬美元)

	1990年	1991年	1992年	1993年	1994年	1995年	1996年	1997年
對俄出口額	2,239	1,823	2,336	2,692	1,581	1,665	1,693	2,033
自俄進口額	2,140	2,081	3,526	4,981	3,495	3,799	5,153	4,086
雙邊貿易總額	4,379	3,904	5,862	7,673	5,076	5,463	6,846	6,119
貿易差額	+99	-257	-1,190	-2,289	-1,914	-2,134	-3,461	-2,053
佔中共外貿比重	3.8%	2.9%	3.5%	3.9%	2.1%	1.9%	2.4%	1.9%
佔俄國外貿比重	—	—	7.4%	10.8%	4.9%	4.3%	5.2%	—

說明：1.按四捨五入計算，尾數略有差距。

2.1990年和1991年係對蘇聯貿易數據。1993年與1994年佔俄國外貿比重偏高，係因當時俄國未將與前蘇聯其他共和國的貿易列入對外貿易。

資料來源：1.海關統計年鑑1991年（北京：中共海關總署，一九九一年），頁二~三；1993年上冊，頁一、四。

2.中國統計年鑑1996年（北京：中共國家統計局，一九九六年），頁五八六、五八八。

3. *China's Customs Statistics*, 1996, No. 12, pp. 3, 5.

4.海關統計（北京），一九九七年十二月，頁十四。

5. *Rossiyskiy Statisticheskiy Ezhegodnik 1994* (Moscow: Goskomstat, 1994), pp. 433~434.

6. *Vneshnyaya Torgovlya*, 1996, Nos. 1~2, p. 61; 1997, Nos. 1-3, p. 64.

表二 「中」俄貿易非中央化趨勢 (單位：百萬美元)

	1986年	1989年	1990年	1991年	1992年	1993年	1994年	1995年
A.貿易總額	—	3,996	5,425 (4,379)	3,905	5,862	7,678	5,080	5,463
B.非中央貿易總額	50	957	1,250	2,254	4,062	5,720	4,318	4,270
C.中央貿易總額	—	3,039	4,157	1,651	1,800	1,958	762	1,193
B/A 比重	—	23.9%	23.0%	57.7%	69.3%	74.5%	85.0%	78.2%
對俄出口總額	—	1,849	2,965 (2,239)	1,824	2,336	2,691	1,580	1,664
非中央出口額	24	596	540	781	1,719	2,120	1,734	1,620
自俄進口總額	—	2,147	2,460 (2,140)	2,081	3,526	4,987	3,500	3,799
非中央進口額	26	360	710	1,493	2,343	3,600	2,584	2,650
貿易差額	—	-297	-505	-257	-1,190	-2,296	-1,920	-2,135
中央貿易差額	—	-534	-335	+455	-566	-816	-1,070	-1,105
非中央貿易差額	-2	+236	-170	-712	-624	-1,480	-850	-1,030

說明：1.一九九一年以前為蘇聯總額，一九九二年以後祇有俄國總額。

2.一九九〇年 Korkunov 的數據可能有誤，括弧內之數據為中共官方公布。

資料來源：1. I. Korkunov, "Rossiysko-kitayskie vneshneekonomicheskie svyazi: itogi i perspektivy," *Problemy Dal'nego Vostoka*, 1996, No. 6, pp. 69~80.

2.中國對外經濟貿易年鑑1992/1993（北京：外貿部，一九九三年），頁四〇一。



一九九二年和九三年可以說是邊界貿易與單幫客的黃金時代，當時中國大陸的商販大量湧入俄羅斯。一方面俄國經濟正展開激進改革，民生日漸凋敝，但對中共價格低廉的日用消費品、特別是衣著，需求殷切。二方面，俄羅斯當局對地方的約束力大為削弱，省、邊區政府與企業在中央減少或廢除補貼政策下，為求生存、在經濟自主與自由口號下，與中共企業或商販進行各種交易。不過這種萬商雲集的現象開始引起俄國政府及「有識之士」的憂慮，因為大批華人入境接著產生各種的非法行為和問題。包括俄國邊關貪污、走私、非法外匯買賣、華人逾期居留與犯罪增加等等。一九九四年五月俄國與中共簽訂「中俄國界地位」協定，確定雙方對邊界管理的合作方式。^①事實上，據了解在一九九三年下半年，俄國軍警部門開始嚴格查緝逾期居留的中國商販與遊客。一九九四年五月間，俄羅斯濱海邊區曾對全省區進行代號「外國人」(inostranets)的午夜掃蕩，類似戶口普查和臨檢，查緝非法居留的外國人。^②實質係針對華人而為。這種排斥作為，加上俄國市場趨向飽和，使一九九四年雙邊貿易減少了三分之一。不過從中共對外貿易觀察，其對俄貿易仍然控制在中共國營企業手中。一九九七年中共邊界小額貿易(包括對其他鄰國)總額十一億二千萬美元，國營企業佔了96%。^③同時，俄方亦曾要求中共准許兩國企業之間直接進行經貿聯繫，不應再限制聯繫和交易對象。

一九九二年根據俄羅斯官方的統計數據，雙方進出口大宗全然不同。俄國出口到中國大陸的產品當中，魚類和其他動植物產品佔2.2%，化學肥料佔18.4%，鋼鐵佔10.2%，機器、設備與運輸材料佔27.6%。自中國大陸進口產品當中，食品類與煙酒類佔22.5%，紡織類、皮革類和衣著、鞋類等共佔51.3%，機器、設備與運輸材料輸往俄國祇佔15%。一九九五年俄國出口到中國大陸的產品之中，化學肥料佔26.8%，鋼鐵佔24.8%，有色金屬佔10.4%，機器、設備(未含運輸材料)佔10.8%。相對地，自中國大陸的進口，民生消費品(衣著、鞋類等)佔49.8%，糧食類等佔29%，機器、設備佔7.2%。^④

中共明顯以出口糧食和輕工業產品來換取工業原材料與設備進口。而且原材料的數額相當可觀。一九九六年和九七年，中共對俄出口總額當中，糧食類分別佔28.1%和19.2%，紡織、衣著、鞋類等分別佔50.2%和60.8%。自俄羅斯的進口，化學工業產品(主要是化學肥料)分別佔28.2%和27.3%，賤金屬類(主要是指鋼鐵)分別佔33%

註① *Vneshnyaya Torgovlya*, 1997, Nos. 7-9, pp. 59~62.

註② *Nezavisimaya gazeta*, May 12, 1994, p. 2.

註③ 海關統計，一九九七年十二月，頁十二。

註④ Goskomstat RF, MVES RF, *Vneshne ekonomicheskie svyazi Rossiyskoy Federatsii v 1992, Statisticheskii sbornik* (Moscow: Goskomstat, 1993) pp. 170~177; I. N. Korkunov, "Rossiysko-kitayskie vneshneekonomicheskie svyazi: itogi i perspektivy," *Problemy Dal'nego Vostoka*, 1996, No. 6, pp. 69~80. 當時俄國的統計並不完整，可能係因大量走私及未將武器銷售列入所致。按照官方統計，該年對中共出口是2,737.2百萬美元(中共統計數為3,526百萬美元，相差將近八億美元)。自中共進口是1,669.3百萬美元(中共統計數為2,336.3百萬美元，相差亦將近約六億七千萬美元)。後來俄方引用數據改用中共發表的資料。



和 27.8%。一九九六年運輸材料進口佔 14.8%，九七年則祇佔 2.8%。機器、設備的進出口在中共的統計中，不易辨別（參見表三）。不過雙邊進出口結構偏向或集中在某些類別和項目，而且各年度有些產品買賣突然劇增或劇減；顯示雙方缺乏穩定的需求關係。特別是在機器、設備與運輸材料方面，完全視中共的需要與否，這其中應當包含軍事採購在內。由於俄羅斯的消費能力有限，加上俄國出口價格已調漲至與國際市場價格相同，中共進口業者也不一定須向俄方購買同質性產品。這種情況導致雙方貿易不易增長，甚至因中共未對某項產品作大量採購而突然巨額減少。此外，中共民生消費品在俄國市場已面臨其他國家（東歐和第三世界地區）的出口競爭，發展相當有限。

肆、經濟與非經濟性問題

關於「中」俄經貿關係或問題的研究，中共方面的討論遠比俄國要多些、重視些。不可否認，中共自一九七九年以來實施的改革與開放政策，業已獲致可觀的成果。相對地，俄羅斯或前蘇聯顯然是慢了不少，其改革方案與成效仍備受質疑，而且與中共的做法不同。這與雙方的經濟體質和客觀條件懸殊有密切關係。從大環境看，無論是俄羅斯或中共都需要外來投資，以吸引西方資本和企業協助其發展與改造經濟。雙方的進出口市場基本亦以西方國家為主要夥伴。比較不同的是，俄羅斯逐漸淪為燃料、原材料出口國家；而中共則是廉價勞力供應者，為西方企業提供加工生產和勞力密集產業所需勞工。就雙邊經濟關係而言，儘管雙方領導階層經常強調：雙方經濟具互補性、擁有極大的合作發展潛力。但事實顯示，似乎不是這麼樂觀，而且彼此間暗存著一些摩擦或問題。

首先，雙方經貿互補性問題。早在一九八九年，中共外經部門人士即認為，如果兩國目前的貿易方式不能突破，「中」蘇貿易發展同樣代替不了「中國」與西方貿易帶來的收益和好處，充其量祇能是兩國間多餘物資的調配而已。蘇聯的工業生產技術，也祇能部分為北方一些原由蘇聯援建的工廠服務，不可能用以大規模改造「中國」的企業。^⑤按照現今中共經濟規模與企圖心，中共最多祇會引進俄羅斯具世界水準的生產設備和技術。以及繼續改造前蘇聯援助建造的工廠和設備。佔雙邊貿易約四分之三的邊界與地區貿易，基本上是互補性質。俄屬遠東地區與中共互相貿易，遠比自歐俄地區進口糧肉和日用消費品要划算、便宜。不過這八百萬俄屬遠東居民的消費能力和市場畢竟有限。事實是，中共大量進口俄國的原材料，而非機器設備；俄羅斯不僅是西方的燃料、原料供應國，亦是中共的供應者。俄方對此發展趨勢頗有微辭。從表三透露的跡象顯示，中共並非積極於引進俄國的設備、技術，反而較熱中於進口其原材料。雙方的經濟互補性質，其重要性也因此值得懷疑。

註⑤ 大公報（香港），一九八九年九月九日，版二十。



表三 中共對俄貿易商品類別 (1996年~1997年)

	對俄出口額 (千美元)	出口比例 (%)	自俄進口額 (千美元)	進口比例 (%)
1.動物產品	232,907	13.8	184,623	3.6
	183,186	9.0	159,093	3.9
2.植物產品	129,451	7.6	12,815	0.2
	123,924	6.1	9,820	0.2
3.油脂	811	—	5,282	0.1
	216	—	—	—
4.食品、飲料、煙酒	112,908	6.7	33,669	0.6
	84,035	4.1	59,373	1.5
5.礦產品	44,735	2.6	257,884	5.0
	75,445	3.7	450,969	11.0
6.化學工業及相關工業產品	38,293	2.3	1,455,339	28.2
	39,645	2.0	1,114,501	27.3
7.塑料、橡膠及其製品	14,290	0.8	130,938	2.5
	27,006	1.3	159,010	3.9
8.皮革、毛皮、箱包及製品	374,602	22.1	7,262	0.1
	536,309	26.4	8,730	0.2
9.木及其製品	1,117	—	51,307	1.0
	2,231	0.1	93,022	2.3
10.紙漿、紙張	10,491	0.6	267,902	5.2
	5,850	0.3	509,912	12.5
11.紡織類	323,534	19.1	42,787	0.8
	479,469	23.6	31,271	0.8
12.鞋、帽、傘	182,545	10.8	112	—
	218,600	10.8	0	—
13.礦材製品、陶瓷、玻璃	17,130	1.0	1,360	—
	19,661	1.0	2,621	—
14.珠寶、貴金屬及製品	1,078	—	316	—
	1,168	—	301	—
15.賤金屬及製品	28,092	1.7	1,702,742	33.0
	24,944	1.2	1,135,866	27.8
16.機電、音像設備	104,851	6.2	152,757	3.0
	114,024	5.6	208,342	5.0
17.運輸材料	4,336	0.3	760,654	14.8
	1,986	—	113,737	2.8
18.光學、醫療等儀器、鐘錶、樂器	12,541	0.7	16,948	0.3
	21,954	1.1	17,480	0.4
19.武器、彈藥及零件	—	—	68,541	1.3
	—	—	12,009	0.3
20.雜項製品	59,040	3.5	115	—
	73,156	3.6	59	—
21.藝術品、古物	12	—	—	—
	25	—	3	—
總額	1,692,762	100.0	5,153,356	100.0
	2,032,834	100.0	4,086,118	100.0

說明：每一品類分作兩格，上格為1996年資料，下格為1997年資料。

資料來源：海關統計（北京），一九九七年十二月，頁四四~四五，六六~六七；China's Customs Statistics, 1996, No. 12, pp. 46~47, 64~65.



第二，就引進科技方面而言。中共對高科技較有興趣，特別是軍事科技。不過中共亦一直試圖自美歐國家引進新高科技，並未以俄國為單一來源。一九九二年中共引進的技術和成套設備來源於二十五個國家，合同總數 504 個，俄國佔 6 個；合同總金額 65.9 億美元，俄國佔二億四千五百萬美元（佔 3.75%）。一九九三年合同總數 493 個，俄國佔 14 個；合同總金額 61.1 億美元，俄國佔 3.83 億美元（佔 7.23%）。一九九四年合同總數 444 個，總金額 41.1 億美元。俄羅斯未列入，可能該年度未有相關合同簽訂。^⑥這種實例印證了中共並未積極自俄國引進科技。另一個比較具體的案例是，核能發電站建設問題。在前蘇聯時期，莫斯科已經提議協助中共建造核電站。一九九二年雙方同意在遼寧省建造，此後又延宕並更改在江蘇連雲港興建。一九九七年十二月底，雙方簽訂總合同，估計總值二十億美元以上，由俄國提供政府貸款。反應爐是俄國製造的，儀控系統將採用德國西門子公司設備。^⑦核電站一案內情複雜，不僅涉及資金（貸款）、技術、設備供應等問題，更涉及到中共償還貸款方式。

第三，相互投資問題。在雙方都需要外來投資情況下，特別是俄羅斯進幾年來的投資環境確實令外資卻步，更難以鼓勵中共業者將大筆資金注入俄國經濟。目前為止，中共對俄投資數額相當微小，都集中在商業領域，所需資本少、回收快；對大型企業投資和合作，仍有待雙方進一步協商。中共意在俄國的科技產業和軍事工業，亦曾表明共同在俄國設立科技經濟區構想。不過俄方似仍未同意。俄羅斯在中國大陸的投資數額亦十分有限，一九九四年祇有三百五十七萬美元，一九九五年二百二十九萬美元；一九九六年劇升為一千九百七十七萬美元，但也祇佔該年度中共引進外資總額的萬分之五。^⑧

第四，雙邊貿易體制問題。俄羅斯啓始即要求與中共的貿易清算採取外匯計價和現匯交易，由於本身業者並無足夠資金自中共購入，後又放寬、准許使用易貨交易。而俄羅斯進口業者經常希望中共業者同意緩付貨款，亦影響中共出口業者售貨意願。這種現象迫使易貨貿易佔有一席之地。初期中共大量單幫客和小型企業湧入俄境，所作所為形同走私倒把和逃漏稅賦。俄國政府遂採取管制措施，包括加強海關查緝、嚴格審查簽證（早先對社會主義國家持公務護照者仍免簽證，二年後才取消）。這種混亂現象才漸漸改善，同時雙方同意推動大中型、信用良好企業之間的交易，並逐步將雙邊貿易以國際貿易規範為共同準則。包括設立和指定貿易清算銀行、貿易糾紛仲裁機構、商品合格檢驗規範等。

第五，關於貿易逆差問題。從一九九二年到一九九七年，中共累計對俄貿易逆差達一百三十億四千一百萬美元。逆差的形成主要係因中共大量進口俄國的原材料及武器所致，由於俄國市場對中共消費性產品的需求有限，使逆差在短期內不易消除。當然，減少逆差與維持雙邊貿易平衡，必須靠俄國努力進口中共商品、俄國擴大對中共投資、中共減少自俄採購原材料和軍事武器。以一九九七年中共出口總值一千八百二

註⑥ 中國對外經濟貿易年鑑，一九九五年，頁五〇～五二；一九九四年，頁五一～五二；一九九三年，頁五八～六〇。

註⑦ 人民日報（海外版），一九九七年十二月三十日，版一；*Izvestiya*, Dec. 30, 1997, p.1。

註⑧ 中國統計年鑑，一九九六年，頁五九九；國際貿易（北京），一九九七年第三期，頁六〇。



十七億美元爲例，由外商獨資投資企業出口商品佔出口總額的 17.1%，如果加上中外合資和中外合作企業的出口值，佔中共出口總額高達 41%。^③外商投資對中共的出口確實佔了舉足輕重的地位。在減少自俄國進口武器方面，可能影響中共的軍事擴張與現代化計畫；不過中共近幾年來經常的軍購，實際促使逆差加大，亦使雙邊貿易處於時而漲停、時而跌停的不穩定狀況。據作者個人判斷，平均每年這方面的支出約在十億美元上下，有的年度多些，有的少些。

按照中共專家的看法，雙邊貿易存在的主要問題包括：一、中方對俄國的認識有些偏差、錯誤：認爲俄經濟轉軌（意指經改）成效不大，且政局不穩，生產下滑，合作環境不佳；俄工業設備陳舊，技術落後，產品傻、大、笨、粗，俄經濟混亂，供貨不及時，企業信譽低，不願與俄方發展大型和中長期合作，祇願搞短期、平快的一般貿易。這種偏差應予以矯正。二、應該協調兩國經貿政策，促使合作及政策接軌，監督實施政府間合作項目，解決口岸設施落後、運輸滯後問題（意指鐵路運輸容量不足、時間延宕、通關緩慢等），加強邊貿秩序，加強過境商品檢查。三、貿易結算存在不少問題需解決，籌設進出口商品結算的聯合銀行、制定有效的結算機制是必要的。^④不過，中共有關專家的意見，一般仍侷限在雙邊貿易方面，對擴展雙邊整體經濟關係似仍未著眼。

若純就俄羅斯的立場或觀點來研究，包括經濟面和非經濟面，將是另一種完全不同的態度。一、俄羅斯的消費習慣基本是西方的，具有良好消費能力的俄國人偏愛歐美衣著款式和飲食方式。中共輸往俄國的產品，其品質低劣，成爲俄羅斯市場的地攤貨。當然，這種情況亦出現在其他亞洲國家出口到俄國的商品，特別是家電產品。俄羅斯外貿月刊一份研究報告的標題是：「亞洲製造，祇爲出口到俄羅斯？」^⑤俄國民衆對這些三流商品、一級世界價格，相當不滿意。不過他們並不太瞭解，俄國本身的銷售稅負及其他非商品成本支出很重。

二、俄「中」貿易對中共是片面有利的，真理報引述黑龍江大學中蘇研究所教授龍翔（譯音）的論述：「俄羅斯以自然資源換取消費品是不利的，但如果不這麼做，無法維持。」對中共輸出原材料，俄國人總覺得被剝削。同時，他們亦認爲中共領導偏好易貨貿易，批評「中國領導非常吝於用外匯付款。易貨一請便，從金庫拿出美元實在不甘願。」中共對俄採購儘量想辦法使用易貨方式，至少部分價款亦應以實物代替之。俄羅斯認爲中共並不缺乏外匯，而且俄國工業企業拿到大批日用消費品，勢必再度脫手轉售，形成三角貿易和棘手問題。

此外，俄方自己批評俄國企業人士不瞭解中共市場；相對地，中共的商人爲每一

註③ 海關統計，一九九七年十二月，頁十一。

註④ 溫寶，「中俄貿易：亟待雙方大中型企業的參與」，國際貿易，一九九六年第七期，頁十八～十九。同時可參考：陸南泉，「對目前中俄經貿關係若干問題的思考」，中國人民大學書報資料中心，F52 外貿經濟國際貿易，一九九六年第七期，頁八四～八七。

註⑤ A. Evgen'ev, "Made in Asia, tol'ko dlya eksporta v Rossiyu?" *Vneshnyaya Torgovlya*, 1997, Nos. 1~3, pp. 31~34.



分錢作買賣；中國人勇於殺價，行賄簽訂合同的人；所有的俄「中」合資企業都不事生產，祇從事中介買賣。^②

三、中共最感興趣的是引進俄國軍事科技和裝備，李鵬到莫斯科訪問，不公開的雙邊討論內容就是軍事技術合作問題。不過俄羅斯主張，按照俄外交部第一亞洲司副司長拉赫馬寧（V. O. Rakhmanin）的說詞，發展這方面的合作，需以自身安全利益為優先、根據俄中關係現況與未來前景、軍技合作不應指向對付第三者。無論如何，俄羅斯避免因軍售造成自身安全受到威脅。^③所以可以銷售或合作的層次就不一定是中共願意採納的。俄羅斯國家杜馬（國會下院）國際事務委員會主席路金（V. P. Lukin）更明確表示：「遺憾的是，此際我們不可能給予『中國』一切其需要的技術、貨物。」路金亦提到雙方對爭取西方技術與投資的競爭；無論是否良性競爭，總是心理上不會太舒服。^④

四、對潛在的中國移民問題，俄羅斯始終抱著極大的戒心。今年二月，俄羅斯獨立報以頭版標題刊載「李鵬宣稱：『中國』不鼓勵自己的公民移居到俄羅斯」。^⑤歷年來，不少俄國媒體對這方面的報導和論述，表現其嚴重的關切。例如若干媒體的標題：在阿姆河（黑龍江）岸的非法者；地下移民可能使莫斯科成為大的「中國城」（China-town）；中國的擴張；中國情結；中國人在遠東（俄屬遠東）：客人或主人；中國的地圖。^⑥俄羅斯科學院遠東分院歷史、考古學、人種學研究所所長拉林（V. L. Larin）即撰文指出：「應當考慮到，按他們的觀點，他們現今滲透到西伯利亞和遠東地區不是一般的移民，而是『合法的』回到『中國固有的歷史領土』。」^⑦在俄屬遠東地區反對中國移民的情緒相當濃厚，亦經常成為地方政治人物爭取支持的藉口。事實上，這種反對中國移民和排斥華人的心態，阻礙雙方關係達到真正的融洽。

伍、發展前景

雖然俄羅斯與中共已建立密切的政治、外交和軍事聯繫，不過雙方關係畢竟處於有點黏、又不很稠的狀況。彼此間仍然有些心結和需要避諱之處，特別是力求避免外界猜疑。中共的基本立場如同李鵬的解釋：「『中國』是發展中國家，中心任務是國

註② B. Barakhta, "El'dorado dlya biznesmenov," *Pravda*, July 14, 1994, p. 3.

註③ V. O. Rakhmanin, "Rossiya i Kitay: na puti k strategicheskomu vzaimodeystviyu," *Problemy Dal'nego Vostoka*, 1997, No. 1, pp. 10~14.

註④ V. P. Lukin, "Strategicheskoe partnerstvo i Kitaya-predskazuemaya real'nost'," *Problemy Dal'nego Vostoka*, 1997, No. 3, pp. 39~44.

註⑤ *Nezavisimaya gazeta*, Feb. 19, 1998, p. 1.

註⑥ *Rossiyskie Vesti*, May 6, 1997, p. 3; *Nezavisimaya gazeta*, April 1, p. 2; *Rossiyskaya gazeta*, April 16, p. 12; *Rossiyskie Vesti*, Sept. 36, 1993, p. 3; *Izvestiya*, Dec. 7, 1993, p. 4; *Literaturnaya gazeta*, Oct. 27, 1993, p. 13.

註⑦ V. L. Larin, "Rossiya i Kitay na poroge tret'ego tysyacheletiya: kto zhe budet otstaivat' nashi natsional'nye interesy?" *Problemy Dal'nego Vostoka*, 1997, No. 1, pp. 15~26.



家的現代化，爲此需要和平的環境。……因此我們努力與美國建設戰略協作關係，我們與俄羅斯業已建立這種關係。發展對美與俄國關係，我們追求的目的是友好與合作。」^⑧李鵬的一番話把對俄關係淡化了不少。同時，中共亦要求同俄羅斯加強落後的經貿關係，發展大型合作計畫、增進雙方重要企業聯繫、擴大政府間採購，以及減少貿易逆差等。

由於雙方的經濟存在前述的一些問題，明顯可以發現雙邊貿易並不穩定。其原因在於：一、中共的計畫性採購縮減，這類的採購往往視中共國營企業的需求（主要是新建或改建生產設備）。二、中共向俄國購入軍事設施、武器情形，該類採購由於不是常態性，有時候使某一年度貿易額突然劇增；反之，則劇減。因此，雙邊常態貿易基本上規模並不很大，俄國市場對中共消費產品的胃容量相當有限。此外，雙方的主要對外經濟暨貿易對象多半集中在西方國家，相形之下，雙方的企業彼此似乎缺乏吸引力。所以如果預期雙方未來經貿關係，可以肯定仍舊會落後於其政治關係，而且雙方經濟的相互依賴性仍然十分微薄。

* * *

（收件：87年4月30日，修正：87年5月20日，接受：87年5月24日）

註^⑧ V. O. Rakhmanin, *op. cit.*, pp. 10~14.



The Economic Relations Between Russia and Mainland China

Cheng-Chung Wang

Abstract

The economic relations between the Russian Federation and the PRC are quite backward when compared to their political, diplomatic, and military connections. Bilateral economic relations are still concentrated in the field of foreign trade, and do not include investment and scientific-technical cooperation. Each of them has its own major trading partners, mainly in the western world, and is eager for or heavily dependant on western capital and trade. Undoubtedly, Moscow and Beijing have made some progress in mutual trade in the 90s, but both sides cannot be satisfied with such a slow pace. Although Moscow and Beijing believe there is still much potential for the deepening of economic ties, difficulties between the two countries cannot yet be overcome despite the close friendship and mutually advantageous relationship they have built.

Keywords : export-import, economic-trade relations, scientific-technical cooperation, investment, materials, trade deficit, trade institutions, non-economic problems, emmigration, border trade, perspective, strategic partnership

